



## Estimado cliente:

Le damos la enhorabuena por haber adquirido este termo de gama alta de ROTPUNKT para mantener la temperatura de bebidas y líquidos.

Para disfrutar al máximo de su producto Made in Germany, a continuación le ofrecemos algunos consejos.

### Características del producto

La parte de cristal del termo está compuesta por una doble pared de vidrio rosa de alta calidad fabricado a mano. Entre las paredes de vidrio hay un vacío y un espejo de acero que garantizan la función aislante y una larga vida útil. Esta combinación innovadora hace que el termo sea muy resistente a las influencias interiores y exteriores. Para ello empleamos vidrio S R.P.-h/3 (resistente a golpes e impactos y de pared gruesa).

### Antes del primer uso

Antes de utilizarlo por primera vez, le recomendamos enjuagar su nuevo termo con un detergente habitual y seguidamente volverlo a enjuagar dos o tres veces con agua caliente (no hirviendo).

### Empleo

Evite los cambios extremos y repentinos de temperatura. Esto podría ocasionar daños en la función aislante y la implosión del cuerpo de vidrio.

### Información importante

- NUNCA beba directamente del termo. Emplee siempre un recipiente para verter la bebida (peligro de escaldarse).
- Evite el uso de objetos metálicos (p. ej. cucharas de metal o similares)
- Antes de cada uso, compruebe que el termo no presente daños.
- No es apto para microondas.
- No es apto para lavavajillas (véase el apartado de limpieza).
- No emplee el termo para mantener calientes productos lácteos ni comida de bebés (peligro de bacterias).
- No se prevé el empleo en aplicaciones médicas ni experimentales.
- No deje este artículo a los niños sin supervisión.

### Función de mantenimiento del calor

Para poder mantener las bebidas calientes hasta 24 horas, enjuague el termo con agua caliente y añada agua caliente. Tras aprox. 5 minutos, vacíe el termo y añada la bebida caliente deseada.

### Función de mantenimiento del frío

Para poder mantener fría su bebida hasta 36 horas, rellene el termo con agua fría antes de introducir la bebida fría que desee. Tras 5 minutos, vierta el agua e introduzca la bebida deseada. ¡En ningún caso podrán utilizarse cubitos de hielo para un enfriamiento adicional! Tras 36 horas la temperatura del líquido aumenta 3°C como máximo.

### Preparación del té directamente en el termo

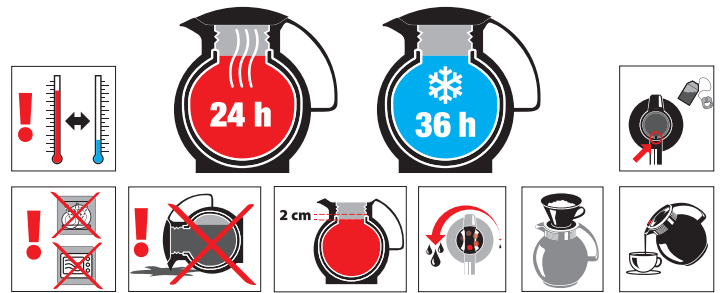
Introduzca la bolsa de té (no utilizar filtros de té metálicos) directamente en el termo y enrolle el hilo en el asa. De esta forma, el té podrá desplegar todo su aroma durante el tiempo de infusión.

### Café aromático instantáneo

En muchos termos ROTPUNKT se pueden emplear la mayoría de los filtros de café comercializados.

### Cantidad de llenado

Podrá llenar el termo hasta el borde (Atención: peligro de escaldarse en caso de que rebosa el líquido). Deje un espacio de aprox. 2 cm hasta el borde. Evite que la tapa de rosca entre en contacto con la bebida.



### Vertido sencillo

Gire la tapa de rosca media vuelta hacia la izquierda manteniendo el termo en posición vertical. Ahora podrá inclinar lentamente el termo hacia delante y comenzar el vertido.

### Hermeticidad

Emplee el termo solamente en posición vertical. Cierre el termo con la tapa de rosca girándola hacia la derecha. Recomendamos volver a girar la tapa tras aprox. 5 minutos. La presión de obturación se deberá comprobar regularmente tras el uso y se puede volver a aumentar girando la base hacia la derecha. En los productos con base de rosca, tire ligeramente de esta y con cuidado.

### Limpieza

Para limpiar correctamente el termo, se deberá limpiar el recipiente, la parte de vidrio y la tapa de rosca con un paño suave o una esponja y agua caliente. No emplee nunca alcohol.

Consejo: Para los depósitos de té y café emplee nuestras perlas de limpieza especiales (podrá adquirirlas en la tienda online en [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)). Encontrará una descripción detallada de su empleo en nuestra página web.

### Estrías

Las estrías en el vidrio son posible desde el punto de vista de la producción, pero no tienen influencia en la condición de uso/función aislante ni en la calidad del cuerpo de vidrio.

### Reparación y piezas de repuesto

Tras un golpe o una caída, deberá comprobar inmediatamente si el producto presenta daños.

Para su reparación (asumiendo los gastos), envíe el producto defectuoso, con embalaje protector, a:

### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestraße 1 | D-36272 Niederaula | Germany  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: [info@rotpunkt4u.de](mailto:info@rotpunkt4u.de) | [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)

Descargue en el apartado de descargas de [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals) en PDF „Repair Order“, rellénela y adjúntela al producto.

Puede pedir por teléfono las piezas de repuesto (como, por ejemplo, el cristal, la tapa, los anillos obturadores). Para identificar rápidamente el modelo, encontrará el número de producto en el fondo del termo.





## Estimado cliente:

Le damos la enhorabuena por haber adquirido esta botella térmica de gama alta de ROTPUNKT para mantener la temperatura de bebidas y líquidos.

Para disfrutar al máximo de su producto Made in Germany, a continuación le ofrecemos algunos consejos.

### Características del producto

La parte de cristal de la botella térmica está compuesta por una doble pared de vidrio de alta calidad fabricado a mano. Entre las paredes de vidrio hay un vacío y un espejo de acero que garantizan la función aislante y una larga vida útil. Esta combinación innovadora hace que la botella térmica sea muy resistente a las influencias interiores y exteriores. Para ello empleamos vidrio S R.P.-h/3 (resistente a golpes e impactos y de pared gruesa).

### Antes del primer uso

Antes de utilizarlo por primera vez, le recomendamos enjuagar su nuevo termo con un detergente habitual y seguidamente volverlo a enjuagar dos o tres veces con agua caliente (no hirviendo).

### Empleo

Evite los cambios extremos y repentinos de temperatura. Esto podría ocasionar daños en la función aislante y la implosión del cuerpo de vidrio.

### Información importante

- NUNCA beba directamente de la botella. Emplee siempre un recipiente para verter la bebida (peligro de escaldarse).
- Evite el uso de objetos metálicos (p. ej. cucharas de metal o similares)
- Antes de cada uso, compruebe que la botella térmica no presente daños.
- No es apto para microondas.
- No es apto para lavavajillas (véase el apartado de limpieza).
- No emplee la botella térmica para mantener calientes productos lácteos ni comida de bebés (peligro de bacterias).
- No se prevé el empleo en aplicaciones médicas ni experimentales.
- No deje este artículo a los niños sin supervisión.

### Función de mantenimiento del calor

Para poder mantener las bebidas calientes hasta 24 horas, enjuague la botella térmica con agua caliente y añada agua caliente.

Tras aprox. 5 minutos, vacíe la botella térmica y añada la bebida caliente deseada.

### Función de mantenimiento del frío

Para poder mantener fría su bebida hasta 36 horas, rellene el termo con agua fría antes de introducir la bebida fría que desee. Tras 5 minutos, vierta el agua e introduzca la bebida deseada. ¡En ningún caso podrán utilizarse cubitos de hielo para un enfriamiento adicional! Tras 36 horas la temperatura del líquido aumenta 3°C como máximo.

### Preparación del té directamente en la botella térmica

Introduzca la bolsa de té (no utilizar filtros de té metálicos) directamente en la botella térmica y enrolle el hilo en el asa. De esta forma, el té podrá desplegar todo su aroma durante el tiempo de infusión.

### Café aromático instantáneo

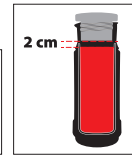
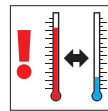
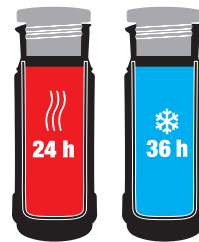
En muchos termos ROTPUNKT se pueden emplear la mayoría de los filtros de café comercializados.

### Cantidad de llenado

Podrá llenar la botella térmica hasta el borde (Atención: peligro de escaldarse en caso de que rebose el líquido). Deje un espacio de aprox. 2 cm hasta el borde. Evite que la tapa de rosca entre en contacto con la bebida.

### Vertido sencillo

Gire la tapa de rosca media vuelta hacia la izquierda manteniendo la botella térmica en posición vertical. Ahora podrá inclinar lentamente la botella térmica hacia delante y comenzar el vertido.



### Hermeticidad

Emplee la botella térmica solamente en posición vertical. Cierre la botella térmica con la tapa de rosca girándola hacia la derecha. Recomendamos volver a girar la tapa tras aprox. 5 minutos. La presión de obturación se deberá comprobar regularmente tras el uso y se puede volver a aumentar girando la base hacia la derecha. En los productos con base de rosca, tire ligeramente de esta y con cuidado.

### Limpieza

Para limpiar correctamente la botella térmica, se deberá limpiar la botella, la parte de vidrio, la tapa de rosca y el vaso con un paño suave o una esponja y agua corriente. No emplee nunca alcohol.

*Consejo: Para los depósitos de té y café emplee nuestras perlas de limpieza especiales (podrá adquirirlas en la tienda online en [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)).*

*Encontrará una descripción detallada de su empleo en nuestra página web.*

### Estrias

Las estrias en el vidrio son posible desde el punto de vista de la producción, pero no tienen influencia en la condición de uso/función aislante ni en la calidad del cuerpo de vidrio.

### Reparación y piezas de repuesto

Tras un golpe o una caída, deberá comprobar inmediatamente si el producto presenta daños.

Para su reparación (asumiendo los gastos), envíe el producto defectuoso, con embalaje protector, a:

### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestrasse 1 | D-36272 Niederaula | Germany  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: [info@rotpunkt4u.de](mailto:info@rotpunkt4u.de) | [www.rotpunkt4u.de](http://www.rotpunkt4u.de)

Descargue en el apartado de descargas de [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals) en PDF „Repair Order“, rellénela y adjúntela al producto.

Puede pedir por teléfono las piezas de repuesto (como, por ejemplo, el cristal, la tapa, los anillos obturadores, el vaso). Para identificar rápidamente el modelo, encontrará el número de producto en el fondo de la botella térmica.



# ● ROTPUNKT



## Estimado cliente:

Nos complace felicitarle por la compra de este producto de alta gama de la casa ROTPUNKT para la conservación del frío o calor de alimentos o helados. Para un mayor aprovechamiento de este producto «Made in Germany», le presentamos a continuación una serie de útiles consejos

### Características del producto

El interior del termo está forrado con un vidrio aislante protegido por ambos lados con un revestimiento plástico de alta calidad, inocuo e insípido. La parte inferior está reforzada con una base elástica y la capa exterior está hecha de un acabado plástico resistente, de alta calidad. Esta innovadora combinación hace que el recipiente sea muy resistente garantizando un aislamiento óptimo y una larga duración.

### Antes de utilizarlo por primera vez

Antes de utilizarlo por primera vez, le recomendamos enjuagar su nuevo termo con un detergente habitual y seguidamente volverlo a enjuagar dos o tres veces con agua caliente (no hirviendo).

### Información importante

- Antes de utilizar su termo de alimentos, compruebe que no tiene ningún daño o desperfecto.
- En ningún caso llene el termo con grasa o aceite hirviendo por encima de 100 °C ya que podría dañarlo.
- No es apto para microondas.
- No es apto para lavavajillas (ver "Limpieza").
- Los alimentos que contienen leche solo pueden conservarse calientes dentro del termo durante unas pocas horas. Debido al riesgo bacteriológico, estos alimentos pueden acidificarse fácilmente.
- No está previsto su uso con fines médicos o experimentales.
- No deje el producto al alcance de los niños sin la supervisión de un adulto.

### Conservación del calor

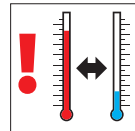
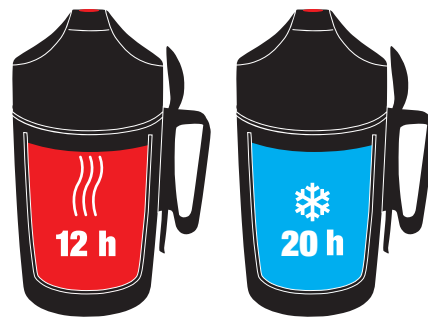
Para poder mantener los alimentos hasta 12 horas calientes, enjuague primeramente el termo con agua caliente y llénelo con agua caliente (aprox. 90 °C). Transcurridos 10 minutos, retire el agua y llene el recipiente con los alimentos a alta temperatura.

### Conservación del frío

Para poder mantener los alimentos hasta 20 horas fríos, enjuague el termo con agua fría antes de llenarlo con los alimentos deseados. También puede enfriar el termo durante 10-15 minutos en la nevera (sin la tapa). En ningún caso introduzca el termo en el congelador.

### Capacidad

Llene el termo hasta aprox. 3 cm por debajo del borde. La tapa de rosca no debe estar nunca en contacto con el contenido. Si llena solo un tercio del termo o consume la mayor parte de su contenido a excepción de una pequeña cantidad, el aislamiento tendrá una duración considerablemente menor.



### Estanqueidad

Aunque el cierre es totalmente estanco, lo ideal es que mantenga el termo siempre en posición vertical.

### Limpieza

Para limpiar el recipiente y la tapa, utilice un trapo suave o una esponja y agua corriente caliente. No es apto para el lavavajillas. En ningún caso utilice alcohol o productos que contengan alcohol. No coloque los componentes en el agua de lavado.

### Daños/Piezas de repuesto

Puede adquirir o solicitar directamente piezas de repuesto (p.ej., tapas o aislamientos) sin necesidad de enviar el producto. Lo más importante es que nos facilite el color exacto de su termo. Después de un golpe o una caída, compruebe inmediatamente que el termo no tiene ningún daño. En caso de rotura del vidrio no asumimos ninguna garantía, debiendo asumir usted mismo el coste del repuesto. La reparación de daños (se realiza por su cuenta) sólo podrá llevarse a cabo por el personal especializado de ROTPUNKT. Envíenos el producto dañado (limpio, sin restos de comida) embalado a prueba de rotura a la siguiente dirección:

#### ● ROTPUNKT

Dr. Anso Zimmermann GmbH  
Industriestrasse 1 | D-36272 Niederaula | Germany  
Tel: +49 6625 87-0 | Fax: +49 6625 5211  
E-Mail: info@rotpunkt4u.de | www.rotpunkt4u.de

Le solicitamos que se descargue de [www.rotpunkt4u.de/manuals](http://www.rotpunkt4u.de/manuals) el documento PDF «Repair Order» y la envíe debidamente cumplimentada junto con el producto.

